

Conexiones del Corredor

Noticias del EIR/EIS del Proyecto del Corredor I-710

OTOÑO DEL 2012

Participación Comunitaria en Breve

Las alternativas que tienen como objetivo el mejoramiento de la carretera I-710 están presentadas en el Borrador del EIR/EIS en gran parte con el gran compromiso de los grupos asesores de la comunidad para atender las necesidades y preocupaciones de los vecindarios. Para obtener más información, visite metro.net/710eir o póngase en contacto con Danielle Valentino, Gerente del Programa de Participación Ciudadana, al 213.922.7448 o con Ernesto Chaves, Subgerente del Proyecto al 213-922-7343 o al correo electrónico chavese@metro.net. También puede dejar un mensaje en la línea de información del proyecto al (213) 922-4710

Los Comités Asesores Locales (LACs)

Los miembros de los LACs son la voz que representa a los residentes y a los empresarios de cada comunidad a lo largo del corredor. Estos comités se han reunido durante todo el proyecto para discutir los siguientes temas:

- Los diseños para las alternativas de las mejoras de la carretera I-710
- Perfiles de la comunidad
- Proyectos de acción anticipadas

Grupos de Trabajo de Temas a Tratar (SWG)

Están compuestos por miembros de los LACs y personas especializadas con cierto grado de experiencia, estos grupos de participación abierta, investigan más a fondo los temas de transporte, diseño comunitario y problemas ambientales.

SWG Ambiental

El ESWG se ha reunido más de una docena de veces en los últimos dos años para discutir:

- La metodología y análisis de cero emisiones y la calidad del aire
- Salud, calidad del aire y asuntos de la cuenca hídrica

SWG de Tránsito y Transporte Público

El TSWG se ha reunido de manera constante en los últimos dos años para escuchar presentaciones sobre:

- La metodología y análisis del tránsito
- Información relevante del análisis sobre operaciones de tránsito

SWG de Diseño Comunitario y Economía Local

(continuación al reverso)

Se Amplió el Periodo de Revisión del Borrador

Se invita al público a presentar sus comentarios hasta antes del 28 de septiembre del 2012 public welcome to submit comments through September 28, 2012

Después de años de rigurosos estudios técnicos, juntas públicas y una colaboración constante con grupos interesados que son clave en el corredor, el Borrador del EIR/EIS del Corredor del I-710 fue presentado al público para su revisión y comentarios el 29 de junio del 2012.

El Borrador del EIR/EIS incluye los requisitos federales y estatales para nuevas construcciones al ver los posibles impactos de las diferentes alternativas de modernización de las carreteras en el ambiente físico, biológico y humano a lo largo del corredor. La calidad del aire, el ruido, la hidrología, los residuos peligrosos, el uso de energía, servicios públicos, recursos naturales y recursos culturales son algunos de los temas que se trataron a profundidad en el Borrador del EIR/EIS. Los grupos interesados podrán revisar también cada uno de los estudios técnicos de apoyo los cuales también están disponibles para el público.

Caltrans, en coordinación estrecha con varias de las dependencias asociadas, tomaron la decisión de ampliar el plazo de 60 días de comentarios públicos debido a la demanda de la comunidad. El público ahora tiene 30 días más para revisar el Borrador del EIR/EIS y presentar sus comentarios hasta el 28 de septiembre del 2012.

Además de ampliar el periodo de revisión, el Cabildo de Gobiernos de las Ciudades Gateway trabajó para asegurarse que las comunidades en las que el inglés no es el primer idioma pudieran



En la comunidad:

Después del lanzamiento del Borrador del EIR/EIS, el equipo del proyecto llevó a cabo más de dos docenas de juntas comunitarias de información y de instrucciones, tres sesiones de



estudiar los resultados y así aprender como presentar sus comentarios. El Resumen Ejecutivo es una síntesis muy sencilla de la información más relevante del Borrador del EIR/EIS y fue traducida al español, khmer, coreano, vietnamés y tagalo. El equipo del proyecto puso a disposición del público estos Resúmenes Ejecutivos Traducidos en cada una de las audiencias públicas y sesiones de estudio y también se encuentran disponibles en el portal de internet del proyecto de Metro I-710 www.metro.net/710

(continuación al reverso)

Conexiones del Corredor

Noticias del EIR/EIS del Proyecto del Corredor I-710 (continuado)

OTOÑO DEL 2012

Community Participation in Brief

(cont.)

El CSWG se ha reunido frecuentemente en los últimos dos años para revisar y discutir temas como:

- Información relevante para evaluar el impacto visual
- Estudios sobre recursos culturales
- Elementos de diseño urbano y el informe de herramientas estéticas

Comité Asesor Técnico (TAC)

El TAC está formado por empleados de cada una de las comunidades del corredor, el Condado de Los Angeles, los Puertos de Long Beach y Los Angeles, MTA, Caltrans, y SCAG así como empleados de la Patrulla Federal de Caminos, Edison del Sur de California, LADWP, la Administración de Carreteras Federales y el Distrito de Gestiones de Calidad del Aire de South Coast. El TAC se reúne mensualmente para recibir información actualizada del proyecto, hacer recomendaciones y dar sus comentarios a los miembros del equipo del proyecto..

Comité Asesor del Corredor (CAC)

El CAC está compuesto de los presidentes de cada LAC y del TAC y de personas designadas que representen los intereses a lo largo del corredor. El CAC se reúne mensualmente para revisar los temas discutidos en las juntas de los LAC, SWG y TAC. El CAC ha revisado y discutido temas como:

- La Metodología de los Estudios Técnicos
- El Borrador de los Puntos Clave del EIR/EIS
- Los Comentarios del LAC sobre cálculos geométricos
- Como llevar a cabo la difusión de la información en la comunidad

Próximas Reuniones

Cuando se imprimieron los materiales, las siguientes juntas ya habían sido confirmadas. Consulte www.metro.net/710 para las reuniones futuras. Todas las reuniones de los comités son abiertas al público.

- ▶ **Comité de Asesoría Técnica (TAC)**
19 de septiembre del 2012, 1:30 pm
Gateway Cities COG, Paramount, CA
- ▶ **Comité Asesor del Corredor (CAC)**
20 de septiembre del 2012, 6:00 pm

Draft EIR/EIS Review Period Extended (cont.)

temas específicos y tres audiencias públicas en diferentes ubicaciones a lo largo del corredor. Tres sesiones de estudio en Progress Park en Paramount, (19 de julio, 2 de agosto y 16 de agosto) esto le dió la oportunidad al público de revisar los diferentes componentes del Borrador del EIR/EIS y hacer preguntas directamente a los representantes del equipo de trabajo del proyecto. La sesión de estudio #1 se enfocó en el diseño del proyecto, la estética y el tránsito; la sesión #2 se enfocó a la calidad del aire; la sesión #3 se centró en los impactos en la comunidad.

Esto atrajo la atención de cientos de residentes y de las estaciones de noticias locales, las tres audiencias públicas en Paramount, Long Beach y Commerce (7-9 de agosto) sirvieron como foros para aprender más sobre el proyecto y presentar comentarios sobre el Borrador del EIR/EIS. Los asistentes presentaron sus comentarios de tres maneras: de manera verbal durante la parte de comentarios del público en las audiencias públicas, verbalmente con un estenógrafo para los que optaron en no participar durante la audiencia y por escrito por medio de tarjetas de comentarios. Ron Kosinski, Subdirector de Planeación Ambiental de Caltrans se impresionó mucho al ver el nivel de participación en las audiencias públicas: "Estamos recibiendo los puntos de vista muy valiosos de la comunidad y espero que se perfeccione el proyecto con base en estos comentarios."

Hubo interpretación simultánea en español en ambas sesiones de estudio y audiencias públicas. También hubo interpretación en lenguaje de señas americano en las tres audiencias públicas y también hubo interpretación simultánea en khmer en la audiencia pública de Long Beach.

Más allá de las sesiones de estudio y audiencias públicas, el personal también dió instrucciones informativas para cualquier grupo comunitario que lo pidiera a lo largo del corredor I-710. Estas reuniones informales le dieron a los miembros de la comunidad, una generalidad del proyecto, lo más importante del Borrador EIR/EIS, los impactos locales en general y les dió una guía para presentar sus comentarios.

El siguiente peldaño en el proyecto es identificar la alternativa preferida que será la base para la versión final del EIR/EIS. El equipo del proyecto continuará trabajando con los grupos interesados del corredor dentro del Marco de Trabajo de la Comunidad para obtener sus comentarios sobre la alternativa preferida. Consulte el portal de internet para reuniones futuras.

¿Quiere presentar un comentario antes del 28 de septiembre?

- Llene un formulario de comentarios en <http://www.mbimedia.com/I-710>
- Envíe por correo sus comentarios a Ron Kosinski
Caltrans District 7, Division of Environmental Planning, 100 South Main Street, MS 16A, Los Angeles, CA 90012

Todos los comentarios que se reúnan del 29 de junio del 2012 al 28 de septiembre del 2012 serán parte de los registros públicos y recibirán respuesta en la versión final del EIR/EIS el cual está programado para ser publicado en 2013.

